

バストス週報

桃源 38

開校の速かならんことを

今週のゲスト(第五十一回)

安立仙一氏

糸音 とあ、どうぞ
 安立 サンパウロ日本文化協会から、ことづか
 りものがあつてお届けに参りました。
 いつか貴下が協会の方へ、日語教師試
 験のことで問合わされたことがありま
 すな。あの御返事は去る七月十一日付
 で差上げて居ります。念のためコピア
 を持って参りました。
 糸音 それは恐縮です。やがて二月近く
 もなるのに、と思つてサンパウロの友人落
 亀氏に協会へ問合せを依頼したのです。
 安立 その落亀さんが過日単身貴下から
 の手紙を持って乗り込んで来られました
 てね。どうしたんだってわけで、始め
 て判つたのです。
 糸音 やはり手紙の不着だったんですね。
 こっちはそんなこと知らんものですか
 ら文化協会ともあるものが返信料追入
 れておいたのにおかしいなア、と
 安立 そのコピアにあるとおり、学校相
 談部があつて係が応答することになつ
 て居ります。此後とも御遠慮なく用
 筆を乞ひつけて下さい。
 それについて貴下の御手紙で見るとバ
 ストスに公認日語校のないということ
 ですが、吾々も一寸意外に感じました
 どうわけですか。
 糸音 公認校はないが塾の林なものはあ
 るのです。シツチでは青年団が中心で
 週に何回かは勉強して居る林です。バ
 ストスは戦前から目につき安い存在で
 してことに戦後は視学の方からやま
 した云われるので自然遠ざかつてしま
 したようです。一般の関心も非常に強
 とは云えず、この日本人会、文化協
 会も積極的に世話をする様子には、これ
 には見えません。芝居やお祭
 りの世話はよくするなと私が皮肉を
 去うもんです。からいつも嫌われま
 安立 やはり教育の面では団体の中
 個人は力では中々及びません。サンパウロ
 文化協会の方へは毎年各地の日本人会
 から新役員変更の通知が参ります。

ALFAIATARIA IMPERIAL



マルヤマの
 テルノには
 個性がある

個性がある

マルヤマ
 マルヤマ

DIRECTOR KOITI MORI
 REDATOR SHION ODA
 RUA PRES. VARGAS 188
 C. POSTAL 112
 BASTOS C.P.
 ANUAL CR. \$ 300,00

わか化粧品は花ざかり
 わか肌石鹸 せひ一度サボネツテを
 おつかい下さい。つかったあとの
 爽快な感じは何ともいわれません
 わかクリーム 3種
 バニシング・ウニベルサル・コールド
 一度つかつたら忘れられない……
 あなたを益々美しくする……

わかもと製薬株式会社
 わか美容科学研究所

各薬局にあります

WAKAMOTO



わかもと製薬株式会社
 わか美容科学研究所

SAPATARIA BASTOS



提供の超デラックスの
 シンシ靴 例により
 優美・堅牢・低廉

三井物産株式会社

それによりますと教育部の杯な係をす
る方は日語校の引継要項など書添えて
あるのが普通ですがバストスの場合日
本語教授に関する項目が全然見当らぬ
のでどうなっているだろうと思いまし
た

糸音 文化協会の役員の中に非常に熱心
に日語必要を説く方もある成り、それ程
熱心でない方もあるのではないでしよ
うか。文化というものの解釈をばさち
がえてしまつて、日系ニ三世に日語を
教えようとする教育の面をおろそかに
扱つたという責は割合に感じないので
はないでしようか。バストス文化協会とい
うと移住地全体を包含しますがかりに
公認日語校を開設したとしても、中央市
街地に設ければ中央区の子弟は直ちに
恩典に浴することができませんが、シチの方
では利用できない、などというところが
シチ側から必要論の起きない理由かも
知れません。

安立 地域的に色々の条件が異なりましよ
うが、とにかくにも先公認校を開設
することには努力されることとす。
糸音 当地には幸い公認教師の資格のあ
る松本着枝先生とい、方があり、先日あ
なたの力で開校の手続きをさせて頂きさ
り、今と依頼して承諾して頂いたので
すが、春枝先生はシッポ校の教師で多
忙のため開校はしても自ら教鞭はとれ
まいと言われるのです。結局先生がな
いわけです。ドロナワ式ですが日本語
のよくできる娘さんに試験を受けさせ
教師になつてもらつたより方法がない
もので、お問合せをしたらようなわけ
です。

安立 規定では十八歳から受験資格があ
ることになっていますが、学歴はホ語は
アルホ卒、日語新制高校卒業程度です
が、ラビビくむずかしくはないのです。
糸音 ところが、こころの二世の子では
中々、そうはいきません。この二世で
みると今年日試験がもうすんでいるか
ら、来年のことになります。受験願書
の見本を送つて下さいませんか。

安立 帰りまして係の人に伝えましよ
う。今、如日本語教科書は小学校卒業
ですが、これから中学位のを作ること
になります。充実して参ります。
糸音 本は中々よくできています。公認
の教科書は公認だといつても、何にもホ
語で記述してありませんから、その意
味のことを印刷して貼付するとよいと
思います。

安立 そうです。ね、意見として日語書
編纂部の方に伝えましよう。一日も早
くバストスに公認校の開設されるよう
希望いたします。
糸音 聖市日本文化協会文化センター建設委員会
総務部長

VIAÇÃO REUNIDAS BRASILEIRAS S/A

Viagem para São Paulo

De a grata satisfação de avisar o povo de Bastos, que esta fazendo dois horários diários direto para São Paulo gastando apenas 9 horas de viagem com carros novos, poltronas, conversível de vulca espuma, cobertores de lã, travesseiro de latex, completo serviço de Bar, gentilmente oferecido pela empresa: - Sanduiche, bolacha, bala, café e refrigerantes.

Horários 11 e 20, 20 horas - partida Tupã.
Agência Estação Rodoviária para 32 - FONE 1.600
brevemente grande agencia na AV. TAMOIOS 914 no centro da Cidade

ツパン〜サンパウロ=直通オニバス 九時間とは早いもの!
車内サービス=バーあり 枕、毛布あり 午前十一時と夜八時分
発車: 2回 ツパン・ロードビヤリより



御礼

去る八月、弊商会御当地に於てアバ
テドールを経営いたしましたして以来日
尚浅きにも拘わらず、大変御引立を
蒙り御蔭を以て予期以上の成績を挙
げて居ります。
尚一層貴意に副うべく勉強いたしま
す故何卒養鶏の出ます場合は多少に
かかわらず御用命下さるよう御願
い申し上げます。

バストス・アバテドール 経営者
瀧本商會
工場主任 戸田 勝

バストス
養鶏家各位様

APÊLO AOS BASTENSES

MOSTREM SUA GRATIDÃO AO GOVERNO CARVALHO PINTO, VOTANDO

PARA GOVERNADOR EM **JOSE BONIFÁCIO**

PARA SENADOR EM **QUEIROS FILHO**

PARA DEP. FEDERAL EM **THEOFILO R. ANDRADE**

Bastos, Setembro de 1962

*Tokoru Nishi
Alceu de Paula Pontes
Massaru Matsubara
Mamoru Taroda
Hitoshi Ono
Tomoya Shida
Toshio Goto
Noboru Shimamoto
Hugo Sasaki
Terutoshi Hashimoto
Nirayuki Kobayashi
Tadao Hatanaka
Atsushi Taniguchi*

— PREFEITO MUNICIPAL

— VICE - PREFEITO MUNICIPAL

— PRESIDENTE DA CAMARA MUNICIPAL

— VICE - PRES. DA CAMARA MUNICIPAL

— VEREADOR A CAMARA MUNICIPAL

— " " " "

— " " " "

— " " " "

— " " " "

— " " " "

— " " " "

— " " " "

— PRESIDENTE DA U. D. N.

平野植民地時代の 畑中仙次郎さん

系音 何かの本で見た記憶ですが平野植
民地は最初入植家族は百戸もあったの
ですか。

畑中 平野さんが初年度に五十家族つれ
てはいりました。一九一五年九月頃で
す。まだその時は道もついていない
ピカピカ傳いに奥へ奥へと入ったもの
です。

系音 あなたがモジアナから大挙三十一
家族と共にムタンサとなると、まるで西
部制の幌馬車のような壮観だったでし
ょうな。

畑中 それはあなたの聞き違いですよ。
アゼンダペロバに入ったときは三十
一家族でしたが、平野植民地入りを希
望したのは僅かに七家族でした。今で
こそカミニオンが発達しているのでも
カミニオンはありませんが、その時分まだ
でしたよ。あの時は、二日ばかりでヤ
とノロエステ線ペノ十駅(今のカマラジ
に)着きました。旅装はなる可く軽くし
たが男はできる限り背負うやら提げる
やら歩ける子まで何かを持たせて、そ
ろろ歩いて行ったのです。リオド
の辺までは、どうや道があつたがそこ
から先きはピカドつたいでした。前年
度の入植者はもうその頃全部家を建て
ていました。

系音 ドラード河に橋はあつたのですか
畑中 あることはありましたが、ほんの人
の渡れる程度のもので、歩くのとゆりゆり
するのです。ヤツと自分の土地とい
う所まで歩きついでが、その頃はみな三
十そこそこの年、で元氣一はいの者も
さすがにその日の強行軍にはへたばり
ましてな。細君連で赤人坊をかかえた
りした人はひとかたでしよう。

翌日から家建てです。この墾家も同
じこつてすが、戸なんか作りたくも板
はない。ペンナにもその頃セラリアは
ありませんでした。
戸口にはサツコをぶらさげましたよ。
勿論カワラなどないし、買う金もない。
幸い前年稲作をした人があつてワラを
くれたので、それで屋根をふきました。
系音 そういう点、近頃くる新来者の人た
ちは新しい開拓地へ入った人の苦勞を
察しないといけませんな。

畑中 何せマッシュヤード一本のぶつた切り小
屋で、僅かに風雨をしのぐだけのもの。
板が全然ないのだから、カリーもメリ
サもコケイ口の割つた奴を並べその上

御案内

左記の通り恒例の彼岸会と総永代聖
とがつとまります故、となた様も御
繰り合せの上ご参詣下さいませよう
御案内申し上げます。 合掌

総永代経

九月二十二日 正午から

彼岸法会

九月二十二日夜七時半から

御朝事

九月二十三日 朝八時から

バストス南米本願寺

御礼

一金壹百コントス也

右はバストス仏教婦人会の方々が寺の
ために年中色々な事業を催され、その
益金又はお花代などを蓄積なさつたも
のであります。このたび九月九日の
定期総会の決議で表記金額を寺へ御寄
道下さることにになりました。
一同に代り茲に厚く御礼申し上げます。
合掌
一九六二年九月十日

バストス南米本願寺

小林志願
世話方一同

バストス仏教婦人会
役員御一同様
会員御一同様

にワラをしいてねるのですが、肩がい
たいやら腰がいたいやら、なれる迄大
変でした。

私らの入植したのは一九一六年八月で
したが、小屋ができるまで山伐り……
系音 え、畑中さんの山伐り？ そりや見
ものだったでしょうな。
畑中 モジアナで充分きたえてあるから

Este é o mês da campanha das Toalhas nas
CASAS PERNAMBUCANAS Toalhas P/ROSTO
 e banho a preços nunca vistos. Visitem a banca de
TOALHAS das CASAS PERNAMBUCANAS

QUANTO ANTES E VERIFIQUE NOSSOS PREÇOS
C. PERNAMBUCANAS Não Faz liquidação vende barato de fato.

タオルの大売出し
 山のようにつんだいろいろのたんもの
 ねだんの安いことは、手にとってごらんにな、は
 一目でわかります
 市価最低の安い店
 ぜひ一度ごらん下さい



カーザス
 パルナシブカーザス
 バストス支店

心配ありません。人手がたたらぬでカマ
 ライタを使うことも使いましたが大て
 い誰でも自力で山伐り山焼き枝おろし
 よセヤきその他何でもやりました
 糸音 平野さんはその頃どういう仕事を
 されたのですか
 畑中 まア土地分譲や外部との交渉その他
 他入植者の色々な面倒を見ました
 学校の旧校舎のあった地区だから五六
 番あたりでしよう。自分の家を事務所
 にしていただきました
 糸音 あなたは平野さんのお手伝いでは
 なか？ たのめですか
 畑中 十年間といやみっちり百姓をやりました
 糸音 大ての畑の中はバストス移住地支配
 人としての畑中さんしか知らぬので
 あなたが山を伐ったり稲を作った人
 てもピンときませんね
 畑中 こう見てもあの時代は大地主で
 したよ。平野植民地は千二百城でした
 が大てい二十三十という土地持ちでし
 た。私も最初三十城十六番地区に持ち
 二年後十七番の方に売り手がでて四十
 城買いました。その頃の地代というといくら位で
 糸音 その頃の地代というといくら位で
 畑中 したか。平野さんが千二百まで

て買った時は一城三十五針位で、それに
 色々な費用をかけても四十針未満でし
 た。それを分譲する時七十針から百針
 の間でした。今から考えると隔世の感
 がありますな。
 糸音 主作は最初からカマですか
 畑中 カマで最初からカマを育てた
 ことのない連中ですが、カマをもちから
 さいてきて、とりあえずカマをアラン
 ました。第一は米豆、ミリマンジョ
 カマ、アルゴドン、ヤウぬものな。
 私は三十才で元氣旺盛なものでしたが
 男手が一人だもんで、カマラ、タはか
 り使いつつも半黒の大男が三人位ご
 ろろしていたもんです。彼は日曜は休
 んで、決して仕事はしなない。しかし飯は休
 食わさねはなうぬので、カマラを使う家
 の細君は休職なすわ。
 入植最初の頃はクツもあつたが破れて
 しまふとあとが買えない。十七、八針の
 労働靴ですが中々買えませんでした。
 それから皆ハタシです。普通の土地
 でも盛夏の日中は相当やけるが山焼き
 がすんで枝払いする時はハタシは、こた
 えますよ。木の影をわたるようにして
 歩いたものです。みっちり百姓をやった

ことが後日どの位役に立ったか知れませんが、かりにも私がバストス開植の主要役を引受ける様なまわり合せになったのも多少その方面の事情がわかって居ったからですが、まるっきりの素人では手も足も出るものではありませぬ。

糸音 かい分苦勞もあつたでしょうな。畑中 いやはや苦勞の連続でした。入植すると取りあえず、粉をアランタして主食を確保するのですが、元々案梅に出まました。その他、エジョン、バタなど

もとれるし野菜は作るし、買つものもいってたら塩砂糖位のもので、私の処はカマラーを雇つてあるのでも米の精白には難儀をしました。後には二十番の辺にイタリヤ人が入植して小さい精米機を据えて、賃揚きをしてくれたから助かったが、初期の頃は手製の臼とキネで搗くのです。日曜は米つきです。

ニキロも三キロもある山に稲塚を作つて保存してある奴を、一俵かつぐのがえらいから半俵位大汗かいて持つてくる。それをコツン、つくのですが、七分搗きでやめる。足ぶみの作つた人もあるが、私はモキ搗き式でやりました。米は少し黒いが衛生には半つき米がい

いと、日曜一日つくつくと一週間分ありました。さつき蹴足で難儀したといいました。草履がはやりましてね。

糸音 カマの葉のゾウリでしよう。畑中 ガマでも作りましたが、ミリーヨの

誰かに習うてしきりに愛用して、いまだその頃郵便物をペンナの町へ植民者が交代で毎日取りに行くことになつていました。が、ニヶ月位には番が廻つて来ます。大抵ハカシで出かけました。な、少し体裁が悪いが仕方がない。帰途は自分の買物など、サッコに入れてか

いて帰つたものです。二三年たつといくらか生活が楽になつて来たが、初期の頃は金というものがまるでなくて、買物もできぬ位でした。処がよくしたもので、ゴンサルベス商店といつてホルトガル人でした。が、中々おと、二気のある人間で、実はまた米の収獲が出来ぬので、と言ふか言わぬ内に、ああ良いとも貸して上げるから持つて行けといふんです。平野植民地の

糸音 農産物はどういう売り方をされたのですか。畑中 いや、協同販売とか出荷組合とか

せん、米豆その他自家用を除いて、あまた分を売る程度で、四五十年たつて力

が、出てくる頃まではカリニヨ、さえ入

って、くることはめつたになか

糸音 日本語学校は最初からあつたので

すか、教育には皆熱心で、入植後まもなく出まされた。前回お話しした福川薩然さん、私が私をたねて平野植民地へ来て二年位小学校の先生をしました。福川さんのあと、様葉彦平さんが代つて先生をしました。様葉さんは平野さんの実弟で、兄さんが平野植民地へ来てから、時ひよせたものです。

糸音 あなたが領事館入りされたのはいつ頃ですか。畑中 領事館入りといつても、領事館の仕事をしたわけではなく、昭和三年海外移住組合連合会ができて、バストス移住地を建設しようといふことになったとき、私が推薦されて、支配人を引受けたので、その準備にとりかかっていたわけですが、そのから、館員で在任したのは形式的のものでした。(この稿了)

いってんおしらせ

大評判の **今岡鍼灸医院**
伯国公認

肩のこり、神聖痛、手足麻痺、ひきつり、痛み、歩行困難、不自由、胃腸ヒステリー、子宮病、脳病、小児かん虫、夜尿症、その他あらゆる難病に三十年の経験あり。

東京青山鍼灸専門学校 卒 鍼灸師
大阪市道修町薬学専門学校 卒 薬剤師
元愛媛県鍼灸学校試験官

こ人と左記へ移転いたしました。
シヤーカーラ区入口
ブラタク養蚕試験場のあと
大きな建物内 今岡道春

便利な生命保険
普通は五十歳を過ぎると加入できませんが、当社では契約できます。

○土地 相続税のかかるのをご存知でしょうか。
○土地と一しよに相続税ものにしておきましよう。
○それはあなたが保険に加入しておくことです。

養老保険は老後の楯
若い内にかクゴして老後のことを考へる人は幸なる哉です。毎年僅かづつ掛金して老後に備えて下さい。

代理人 丸山 敦

糸音 日本語学校は最初からあつたので

すか、教育には皆熱心で、入植後まもなく出まされた。前回お話しした福川薩然さん、私が私をたねて平野植民地へ来て二年位小学校の先生をしました。福川さんのあと、様葉彦平さんが代つて先生をしました。様葉さんは平野さんの実弟で、兄さんが平野植民地へ来てから、時ひよせたものです。

糸音 あなたが領事館入りされたのはいつ頃ですか。畑中 領事館入りといつても、領事館の仕事をしたわけではなく、昭和三年海外移住組合連合会ができて、バストス移住地を建設しようといふことになったとき、私が推薦されて、支配人を引受けたので、その準備にとりかかっていたわけですが、そのから、館員で在任したのは形式的のものでした。(この稿了)

糸音 日本語学校は最初からあつたので

すか、教育には皆熱心で、入植後まもなく出まされた。前回お話しした福川薩然さん、私が私をたねて平野植民地へ来て二年位小学校の先生をしました。福川さんのあと、様葉彦平さんが代つて先生をしました。様葉さんは平野さんの実弟で、兄さんが平野植民地へ来てから、時ひよせたものです。

糸音 あなたが領事館入りされたのはいつ頃ですか。畑中 領事館入りといつても、領事館の仕事をしたわけではなく、昭和三年海外移住組合連合会ができて、バストス移住地を建設しようといふことになったとき、私が推薦されて、支配人を引受けたので、その準備にとりかかっていたわけですが、そのから、館員で在任したのは形式的のものでした。(この稿了)

DISTRITO e MUNICIPIO DE BASTOS

6 (Seis) SECÇÕES NO

GINÁSIO ESTADUAL

1a. à 6a.
(INCLUSIVE)

1a. SECÇÃO :	PRESIDENTE :	<i>Juutomu Okuda</i>
	1º mesario :	<i>Yoshimaru Sabeta</i>
	2º mesario :	<i>Ney Perri</i>
	Secretário :	<i>Hissako Goto</i>
	Secretário :	<i>Akiba Glemiski</i>
	Suplente :	<i>Rumi Helena Kawabe</i>
	Suplente :	<i>Taigio Sato</i>
2a. SECÇÃO :	PRESIDENTE :	<i>Toel Francisco Ferreira</i>
	1º mesario :	<i>Jaci Francisco Ferreira</i>
	2º mesario :	<i>Élza Andrade Pessoa</i>
	Secretário :	<i>Takahiro Shibata</i>
	Secretário :	<i>Massao Nagasse</i>
	Suplente :	<i>Hiroshi Nagakawa</i>
	Suplente :	<i>Gukio Furuta</i>
	Suplente :	<i>Kana Honda</i>
3a. SECÇÃO :	PRESIDENTE :	<i>Amaruy Baptista da Silva</i>
	1º mesario :	<i>Hiroshi Kajiyama</i>
	2º mesario :	<i>Jyo Utsumomiya</i>
	Secretário :	<i>Yasuko Kawato</i>
	Secretário :	<i>Yoshihino Kajiyama</i>
	Secretário :	<i>Yoshihiro Kajiyama</i>
	Suplente :	<i>Shoji Asada</i>
	Suplente :	<i>Gukio Shiraihi</i>
4a. SECÇÃO :	PRESIDENTE :	<i>Joshio Wakiyama</i>
	1º mesario :	<i>Teisumi Yamamoto</i>
	2º mesario :	<i>Notuko Ito</i>
	Secretário :	<i>Amelia Ryoko Shiguemichi</i>
	Secretário :	<i>Kenji Hatanaoka</i>
	Suplente :	<i>Yoshihigue Nishimi</i>
	Suplente :	<i>Yabue Kawato</i>
5a. SECÇÃO :	PRESIDENTE :	<i>Joo Matukaura</i>
	1º mesario :	<i>Edys Black Vieira Alves</i>
	2º mesario :	<i>Alvaro Vieira</i>
	Secretário :	<i>Afonso Nobuyuki Sabeta</i>
	Secretário :	<i>Luza Okamura</i>
	Secretário :	<i>Antonio Tadayuki Jimura</i>
	Suplente :	<i>Algueldo Paschakakis</i>
	Suplente :	<i>Keiko Shibashi</i>
6a. SECÇÃO :	PRESIDENTE :	<i>Tiêta Nagasse</i>
	1º mesario :	<i>Orsamo Pereira Russo</i>
	2º mesario :	<i>Saliko Nagasse</i>
	Secretário :	<i>Antonio Andrade Freitas</i>
	Secretário :	<i>Antônio Samogim</i>
	Secretário :	<i>Maari Tachibana</i>
	Suplente :	<i>Ruy Michihiro Honda</i>
	Suplente :	<i>Nobuko Shiguemiti</i>
	Suplente :	<i>Jose de Oliveira</i>

来る十月七日の選挙に
選挙投票場は 州立中学校
（まちがえないように）

注意 申請
チツロエト
す、た人、ト
カ、とリ、人
下、カ、リ、ヨ
さい、アル、リ、

AVISO: O Conselho Local avisa, que os TITULOS ELEITRAIS requeridos ultimamente bem como as transferencias estão a disposição dos interessados.

轉居御挨拶

坂本真吾 則枝

追々初夏の候が訪れて参ります。皆様には益々御清栄の御事と拝察申上ます。扱て私儀三十一年の長い間御地の皆様との御世話になりましたが、このたびハラ十州マンガス市に前々より居住して居ります長男の宅へ参ることとなり去る九月十七日御地を出立いたしました。

一々御挨拶に参る筈の処急な轉居のこととて身辺俄かに多忙となり失礼とは存じます。紙上を借りて御挨拶申上げの次第でございます。

何一つ御返礼も致さず御世話になり、放して赤面の至りと存じます。どうか此の地方御旅行の節は御心寄り御休憩下さいませ。当地はマリノガ市より一つ奥に当る新開地ですが追々と発展する模様です。

末筆乍ら皆様の御繁栄と御健康をお祈りして御挨拶の辞といたします。

一九六二年九月十七日

出發に際して 坂本

バストス御在住

各位様



をとおした方へ急告

去る九月五日頃クロリリア道で、ムキタシのサツを子供がひろいました。心あたりの方は、週報社まで。

(子供には謝礼をしなければいけません) 申出でなければイクレイジヤ建設の方へキマいたします。

御礼

今度一身上の都合でマンガス市の方へ移転する事になり、長らく御親交頂きました御組の皆様とも御別れする事となりました。組長など勤めさせて頂きましたのも御組内の方々の御好意ですが、今回は役員御一同様より破格の餞別を御贈与下され重々の御厚意誠に感謝に堪えませぬ。有難拝察厚く御礼申上げます。

坂本真吾

中央区第四組役員御一同様

御礼

劇団の皆様とは長らくのお馴染にてお互いに好きな道として、色々な芝居を上演してはバストスの入植祭に茂るかでも貢献し花を副えて参りました。この度少しく遠方へ参りますので、残念乍ら劇団の方々と、科白のやりとりも暫く中絶の形となりますが、何卒益々劇道の為め御尽平下さい。私如き者のためわざわざ送別会を御催し下されその上過分な餞別など御贈興賜わり誠に有難く御礼申上げます。

御自愛を祈上げます

坂本真吾

バストス劇団

御一同様

御礼

このたびハラ十州へ転居に当り、果人の皆様から、不肖が果人会長として些か御世話申上げたことに対する感謝状を頂くことになり、恐縮でございます。尚その上送別会などお聞き下され、懇ろな御詞を賜わり誠に有難うございました。何卒将来共果人の親睦のため御尽力下さいます様御祈り申上げます。

坂本真吾

在バストス 熊本果人会

御一同様

転勤御挨拶

私こと
コチア産業組合バストス倉庫職員として奉職し早くも五星霜を数えます。このたび本部の指令によりましてカポーンホニート出張所へ転勤する事になり九月十三日ムタンサ致しました。バストス倉庫在勤中は組合員の皆様には色々御世話になり公私とも多大の御引立に預かり誠にありがとうございます。何卒此後とも宜敷しく御指導願えます。皆様の御繁昌を祈念して御挨拶の辞といたします。

古田 信行 子雄

バストスの各位様

Miguel Furtado
4º Comp. cultura agrícola de Colina
Rua Marechal Getulio S/N
Capão Bonito E.F.S

PARA DEPUTADO FEDERAL
P D C
ANIZ BASTRA



O Município é a primeira definição de Patriotismo
Lutou e sempre lutará por eles
E também por Bastos:

田付大使来植さる

九月十五日午後四時四十分ソノ線STAFナスダシホより飛行機で田付大使一行三名が来植された。中央駐車場で中学生の歓迎奏曲を受け直ちに旅館畑中氏邸で少憩。七時歓迎バシケツチ会場榎旅館で約六十名の市民と会食された。西市長若田文化協会会長松原市会議長石橋氏畑中氏等の歓迎挨拶あり、最後に田付大使の謝辞があつた。大使には宮澤臭というものが全然なく恰も一市民の様な態度と口調で話されたので非常な好感を手えた。模林である。大使の所感要は左の通り。
○一九三七年外交省の肝いりにより往年の駐伯大使であつた私の父などによつて海外移住組合連合会ができて二八年にはアラタクといふ現地の代行機関が生まれました。
○だから私は外務省に入つた当時からバストスアリアンサなどという名を知つていたが私の外務省入りよりバストスの誕生の方が早かつたわけだ。
○私は大使館の二官補として来植したが一九三一年ランシヤリア経由でバストスを視察したことがある。その当時は綿の産地として住民諸君は大変はり切つて居られた。模林を非常に活気に充ちた植民地という印象を受けた。私の泊めてもらった家は床板の上にゴザを敷いたような処だつたという記憶がある。こゝと再び大使として赴任するに當つて三十年前を思い出しバストスはその後どの様にかわつて居るか見たいものだ。と考えていたが計らずもその機会を得て今日お邪魔することになつたが心中、とうとうバストス、やつて来た」といふ強い感慨に打たれるのである。
○バストスは、大要日本的だというのが偽りなき印象である。他地方でも日本の多い処は沢山あるがバストスは、おぼけつて日本的な感が深い。色々とお話を伺つて見ると生産品にも可なり動揺がある。林だがバストスにして始めて見られる一貫性というものがあること。市長にして日系人を立てる、議員にしても大半が二世の方だといふ点を見てもここに他の地方に見られない団結の力を見出すことができる。
○空から眺めて見ると、どの地方にもバストの拡つているのかわかる。バストスを今日空から見下ろすとバストもあるが市街地の周辺が畑になつていて桑畑その他青々としたものを見出すことが出来たのは大変ゆかいであつた。さきほど二度とは来ないであろう大使を迎えなると言われたが、私は決してそんな

なに窮慮に考えてはいない。又皆さんとお目にかかり、ゆっくりお話を伺いたいと思つて居ります。どうか将来も団結を計り産業を守り立て立派な移住地となる株努力されん事を望みます。大体以上のような内容であつた。

女中さんを求む

十五六才以上年令を問いません。行儀見習、家事の手伝い、上女中さんです。本人の希望により夜間中学又は裁縫学校通学の便を与え費用も払います。月給も充分差上げます。但し二三年以上居て下さる方をのみみます。○詳細面談の上

ドーナオンジーナ
又は高田みね子迄

おしらせ

トラットールのレボツキ

について

レキリメント

出すことを当事所に依頼された方は、至急おいで下さい。右おしらせ申上げます。

期限は九月末日までです

九月十四日

バストス商業会計

事務所

各位

バンディランテ種鶏場にて 系音

ユーカーリの葉裏返して東風強し
バタリーの小屋並び居る木蔭哉

かれへちま

11

系音

智能暴力 バストスG・B事件

聖市カホンエノ事件はすい分世間を騒がせ日本新来者の人気を落すような悪い印象を興えた。それは彼ら三青年が暴力を振つてか弱い女性に危害を加えたから。しかし金品を強奪する目的だったにも拘らず、その方は完全に失敗している。ところがこの平和郷バストスに起つたG・B事件に勝るとも劣らぬ智能犯罪は憎くてもあきたうぬふらち行為である。今犯罪といつたが法的に見て犯罪を構成するかどうかがそれは判らぬが、多数の關係者が一様に財的な損害を蒙る事件である。

前号のトップ記事A・B両氏の土地売買に關して第三者たちが問答批判したこと。あの中には書いてなかつたが買手のBがもし移住振興から金融を受けるといふ出来なかつたらその結果どうなるかという点について社会問題になりかねない。S氏は去つたが、移住振興から金が出ないでも借手のBがバストス内に謹慎して居れば、急速に社会問題に進展することはないのである。

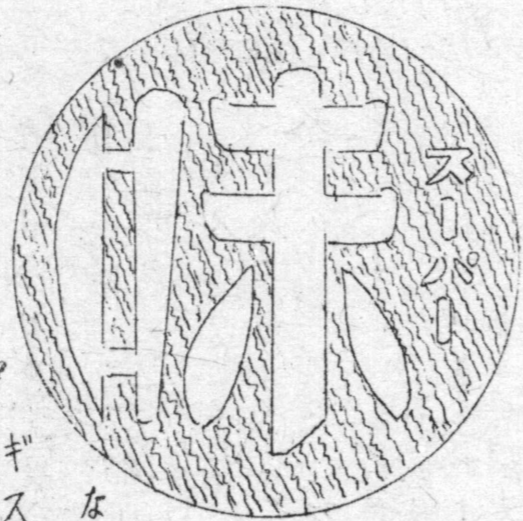
○は多分逃亡するであろうと警告した。そんな馬鹿なと二三人は逃亡説を否認した。が事實はBの逃亡という最悪の状態で一応カタストロフに了つたようである。またこの芝居は了つたとはいえない。であるが、關係者が不問に付すか否かでは後日譚として再登場してくる可能性だけは残つていわけだ。

真偽は詳かでないがBは逃亡する数日前、その村の某々教氏から推定四十コント位の逃亡軍資金を借集めていた。あいに持合せがなくて難をのがれた人もある由だが、二三日ですぐ返す。移住振興からすぐ金が出ることになっていといわれれば、まさか移住振興に問合せからとも云えず軒並口舌を信じて三コント五コント十コントもかたうれたら、(そんでなければ結構だが)これらは皆回約束だから本人同意が否定すればナシである。トラットールもカミニオンは塔載して逃亡しているから筆者は彼を智能犯だときめつけるのである。そのカミニオンはどこのカミニオンか誰も知らないのである。そしてトラットールは移住振興に抵当物件として借入証書に記入されて居り、A市の売り手は現金として来た多額の受取金がこのこつていふという。その芽をのほすよな言葉を興えたのが移住振興だ。關係者は皆信じて居る。もし移

Tempêro^{de} Alta Qualidade
Glutamato de Monosódio 99.9%

SUPERAGI

Reg. S. P. A. P no 25,338 Pêso líquido 100g



スーパー味
面白帳

ジンギスカン料理 左 幸子

京都西石堀田栗橋のたもとにある「よたろ」のジンギスカン風の鍋料理は、かぶと鍋といつて名物です。カブトのよう
な形をした鉄鍋で牛肉豚肉力キなどをジン
ギスカン風にいためて食べるのですが、野菜
好きの私にとつては、ザルの上に美しく盛り
た菊菜玉ねぎ、三ツ葉椎茸などにすっかり魅
せられ、ふとる事も忘れて沢山いただきます。
口で北海道へ行つたとき、馳走になつたジ
ンギスカン鍋とカブト鍋と思ひ合せると、こま
やかな京都の味と北海道の味と大分ちがうも
の心と思ひました。

料理にスーパー味はつきもの

家庭の台所にスーパー味の
ない処は、ごさいません
切に御愛用の程を！



発売元 RUA GALVÃO BUENO, 212 7º AND. SÃO PAULO

遠藤輸出入商株式会社

御 礼

去る九日二、三、四日練成会を開催いたし
ました節、多数の参加会員のため入浴
の便宜を御計らい下さいました。この
御好意に対し厚く御礼申し上げます。

一九六二年九月七日

生長の家
バストス誌友相愛会

ブラタク製糸会社様

御 礼

バストス少年野球世話人

聖市にて 佐迫時哉様

写真 大二十三枚 中二十三枚 中一枚

聖市古田写真館 古田正雄様 野球大会
の節バストス軍の奮戦記録の写真決
山撮影御寄贈下さいました。

右雑述乍ら紙上を以てありがたく御礼
申し上げます。

住振興が 最初から貸さない判然言明
さえて居れば、いかにBが強心臓であ
ろうとも、こんな事件の如く深入りはし
なかつたであらう。A名義の土地をB名
義に書換えさせて書類を完成させ、その上
で貸さないのだから、借りようとしてあ
くせくしたBにとつては致命傷だつた。
Bは窮地に陥つたあけく逃亡を思いつい
た。行きがけのタクシーに借りられるだけ
借り、倒せるだけ倒していった。
そして被害者たちは豆鉄砲に驚いた鳩
くらの動揺を示しただけである。訴え
たとて盗人に負い金だとはかり皆そつほ
き向いてはいる標榜である。とすれば余り
にも人が好まずきはしないだろうか。
かかる悪例をのこすとBの如き一種の
悪徳漢は法にふれない程度の社会悪を次
々にのこす常習犯となるであらう。彼の
悪への道を塞ぐためにも一応「全伯の日
系人へ告ぐ」位の布告をすべきであらう。
大きく処によるとBは元と陸軍少佐、長
く戦地で善良な兵隊たちに「異外をかけ、
最近渡伯した松崎と名乗る者だ」とい
う。もうこれから金策を講ずる人は夢にも
移住振興などをたよりにすること勿れ、
再び自らのヘソを腫んで苦汁をナメるこ
となれ。且つ一文なしでは土地も家も買
う金を起すこと勿れ、とまことをこめて云
いたいのである。

CURSO de 4HC

Realizar-se a no dia 22 e 23 de corrente mês, o curs de 4 H clube, às 7½ Hrs.

Local: na Sede Gloria II.

来る九月二十二日、二十三日の二日間
グロリアII会館に於て

4Hクラブ講習会を開催いたします

開講は朝七時半、同夜は宿泊の用意がありますか

毛布などは、御持参のこと

講師は 御馴染の 諸先生です

林先生 永田先生
農務省教師、工藤先生
特に女子指導のため 菅野先生

聴講希望者は前日迄上係まで御申込み下さい
なる可く多くの団員御参加下さるよう願います

主催

バストス聯合青年団
バストス4Hクラブ

Arviso de Cine-Bastos

九月廿一日 (金) 夜八時 二十三日 (土) 九時半 Os Facinorosos
東宝スリフ 天然色 花と嵐とギャンク 高倉 江原真 小宮光江 新井茂子
天然色 母親はじめ子供たち全部が悪の世界で暮らしているという悪党一家の正体をおぼく
母親マサは、いんちき安宿、長男の香港で、長女佐和は酒場の女将の前科者志まはスマイルの健
彼らが仕組んだ銀行ギャンク、悪と悪とのいかみ合い、殺し合い
併映画「トリーエイ、ニュース 第一二〇号」

九月廿三日 (日) 九時半 二十四日 (月) 夜八時 Apicão Des Truidora

松竹大型 天然色 獵銃 山本富士子 鮮淵晴子 佐田啓二 柳永二郎
佐分利 信 岡田マリア子 乙羽信子 田浦正巳

原作 井上靖 監督 五所平之助 三大女顔の顔合せ、最高の恋愛映画、しかも芸術味豊かに
人の胸に迫りくる嗚咽の声、偽瞞の夫婦生活、夫にはま
の、妻には妻の情事のあり得る世界、そこに住む人たち

九月廿八日 (金) 夜八時 二十九日 (土) 九時半

松竹大型 天然色 妻あり子あり友ありて

佐田 高千穂ひづる
大木 桑野みゆき
三上 筑波久子
津川 乙羽信子

映写時間 二時間四十分

説教強盗 ヒストル強盗、世をさわがした強盗を捉える
警察官、その警察を志願した正義観の強い青年も、やがてを
い或は凶弾に斃れる、それら警察官は恵まれぬ生活にも不平
を言わず、命をかけて前進する、しかし時には何故刑事になら
なっただろうと、ひとり、さみしがる時もあるのだった

お知らせ